

原教界

Aboriginal Education World

邊框根據夏威夷族衣飾的編織圖案與色系繪製
縁取は先住系ハワイ人の服飾の図案と地色をもとに作成

The design of the frames is based on the patterns and colors of Hawaiian costumes.

Ke ao na 'auao Maoli

ke

【det. / 限定詞】the 限定詞（用以指示特定的名詞）

ex. Ua piha ka mākuakāne me ke aloha.

LV filled det. father with det. love

The father is filled with love.

例：Ua piha ka mākuakāne me ke aloha.

繫 充滿 定 父親 被 定 愛

這父親被愛包圍。

ao

【n. / 名詞】world; earth; realm 世界；土地；領域

ex. ke ao nani

det. world beautiful

the beautiful world

例：ke ao nani

定 世界 美麗的

美麗的世界

na'auao

【adj. / 形容詞】educated; enlightened; wise

受教育的；受啟蒙的；有智慧的

ex. E 'imi ana au i ka na'auao.

LV seeking ptc. I ptc. det. education

I am seeking education.

例：E 'imi ana au i ka na'auao.

繫 尋求 助 我 助 定 教育

我正在尋求教育（想要求學）。

Maoli

【adj. / 形容詞】aboriginal; original; authentic; true

原住民的；原始的；真實的；真的

ex. Ua na'auao nō na po'e maoli o ke ao.

LV wise indeed ptc. peoples aboriginal gen. det. world

The aboriginal peoples of the world are indeed wise.

例：Ua na'auao nō na po'e maoli o ke ao.

繫 有智慧的 的確 助 民族 原住民的 屬 定 世界

世界上的原住民族確實有智慧。

